

Centre du véhicule Voiture de livraison (châssis) §)	Marque de fabrique V W	Type L T - 3 1 (moteur DW/55 KI) châssis / pont / pont surbaissé	Fiche d'homologation N° CH 3857 60
--	---------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg
Identification	sur la plaquette du constructeur "283" devant le N° du châssis "WV2...28..."
Plaquette constructeur	à droite, sur montant arrière de la porte du passager
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
Identification du moteur	" D W " à gauche, latéralement au centre du bloc-cylindres
Importateur principal	A M A C Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	prototype

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	5 Entraînement roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR (par contrôle du niveau ou différence de pression; lampe-témoin combinée)
Contrôle 2 circuits	

Moteur			
Marque	V W	Type	D W
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	6
Alésage	76,5	Course	86,4
Cylindrée	2382	CV-impôt	12,13
Puissance en kW	55 DIN	à U/min	4300
Bruit à l'arrêt	75,5 dB/A	à U/min	3225
Silencieux	1 = "073 119" (750 x ø 171 mm)		*
Mesure des gaz	Bacharach 5,0		
Déparasitage	-		

Carrosserie	
Nombre de portes	2 cabine avancée §)
Ceintures sécurité	av Ar4m (E) / B (E) ar Compteur de vitesse km/h
Cale	- ar -
Antivol	-
Rétroviseurs	gauche + droite
Nombre de places	
2 ou 3	av 2 ou 3 centre ar
Dimensions §)	
Longueur	intérieur (5620) extérieur 4810 Empattements 2500 / (2950)
Largeur	2080 Essieu double av ar
Hauteur	2120 Voies av 1750 ar 1720
Porte à faux	av 1100 Voies av ar
	ar 1210 ar
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage ø g 11100 d 10800

Poids			
	avant	arrière	total
Poids à vide	1030	440	1470 §)
Charge utile	(châssis/cabine)		
Poids total	1500	1940	3200
Poids garantis	205 R 14 G	205 R 14 G	
Pneus	8 / 2,5	8 / 4,5	
Ply / bar	1500	2030	
Charge pour V max	130	130	
Jantes	6 J x 14	acier	
Gar poids remorquable avec/sans frein	mécanique 2000 / 750		automatique
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	2000 (attention OCR 67/5)		
Charge garantie sur le toit	50		
Vitesse maximale selon le constructeur	110 km/h		
testée km/h à U/min	au moteur prise de force		

Équipement	§) CR (E) ou HCR (E)	
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	1 (E)	
Cilignoteurs	av	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	I (E)
Feux de gabarit	av	
Feux arrière de brouillard	B (E) ou f (e)	sur demande
Feux complémentaires	B (E)	sur demande
Eclairage plaque	1/ séparé	
Essuis-glace	2/ balais	
Avertisseurs	1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08 avec tamis lave-glace ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison	
Marcue et type	V W	L T - 3 1
Homologation		
N°	CH	3857 60
Carrosserie		
Places	total 2 ou 3	avant 2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	
Charge utile	sel. la carrosserie	
Poids total	3200	
Carburant	D	
CV-impôt	12,13	
Cylindrée	2382	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)
 *) Insonorisation : une tôle d'absorption sous le moteur et une sous la boîte c.v.

§) Carrosserie : livrable sur demande avec pont d'usine

dimensions	intérieur	extérieur	pois	AV	AR	Total
longueur	3000 (3750)	4870 (5625)	à vide	1040 (1055)	660 (700)	1700 (1755)
largeur	2015	2140	charge utile	295 (300)	1205 (1145)	1500 (1445)
hauteur	400	2090	poids total	1335 (1355)	1865 (1845)	3200 (3200)
porte à faux AR	1200 (1575)	1250 (1575)	poids garanti			3200 (3200)
empattement		2500 (2950)				

livrable sur demande avec pont surbaissé

dimensions	intérieur	extérieur	pois	AV	AR	Total
longueur	3000	4870	à vide	1040	650	1690
largeur	2015	2140	charge utile	295	1215	1510
hauteur	400	2110	poids total	1335	1865	3200
porte à faux AR	1200	1270	poids garanti			3200
empattement		2500				

§) Équipement : feux de gabarit obligatoires à l'AV + AR; emplacement sur le pont admis selon l'OFF; des bavettes sont exigées derrière les roues avant.

§) Châssis : les dimensions, les poids et l'équipement seront établis à l'immatriculation.

30) Voiture
de livraison

V W

L T - 3 1
moteur: DW/55 kW
châssis/pont

3857 60

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 22.08.86 à Wolfsburg - Sta/jak

Valeurs d'émission 1.10.86 remplies

Silencieux : 1 pot, 750x220x175 mm "073 119 B"

Insonorisation : cuve (1 pièce) sous moteur et boîte à vit. allant jusqu'au palier intermédiaire de l'arbre à cardan

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DW	m5	4,10-4,88	78,0	73,0	3225	ab

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1			
DW	b =	à	min-1	k = 0,70	à 4300	min-1	k = 0,75	à 3827	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,75	à 3354	min-1	k = 0,80	à 2881	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,90	à 2408	min-1	k = 0,95	à 1935	min-1

(S) Bacharach 3,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Voiture
de livraison

V W

L T - divers

CH 3857

60
..

FICHE COMPLEMENTAIRE (doit être jointe à chacune des fiches CH 3857 42 à 80)

Expertise de contrôle des 27.11.-02.12.83 à Wolfsburg - Sta/Ad

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.